

Upsampling compact disc speler
Gebruikershandleiding
52

NEDERLANDS

Inhoud

Inleiding.....	52
Beperkte garantie.....	53
Veiligheidsmaatregelen.....	53
Belangrijke instructies voor de veiligheid.....	54
Aansluitingen op het achterpaneel.....	55
Regelknoppen op het voorpaneel.....	56
Afstandsbediening.....	57
Afstandsbediening van bijbehorende producten.....	57
iPod-compatibiliteit.....	57
Bedieningsinstructies.....	58
Externe digitale bronnen.....	59
Configuratie CD-speler.....	60
Hoe om te gaan met speciale installaties.....	61
Problemen oplossen.....	61
Technische specificaties.....	61

Deze handleiding is zodanig geschreven dat het product zo eenvoudig mogelijk kan worden geïnstalleerd en gebruikt. Op het moment van drukken is de informatie in dit document nauwkeurig gecontroleerd op nauwkeurigheid. Cambridge Audio voert echter een beleid van continue verbetering, waardoor het ontwerp en de specificaties zonder mededeling vooraf kunnen worden gewijzigd. Als u eventuele fouten ontdekt kunt u ons een e-mail sturen op: support@cambridgeaudio.com

Dit document bevat gepatenteerde informatie die beschermd wordt door auteursrecht. Alle rechten voorbehouden. Niets uit deze handleiding mag op mechanische, elektronische of andere manier worden verveelvoudigd, in welke vorm dan ook, zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant. Alle handelsmerken en geregistreerde handelsmerken zijn het eigendom van hun respectievelijke eigenaars.

© Copyright Cambridge Audio Ltd 2007.

ATF-technologie (Adaptive Time Filtering) valt onder het copyright van Anagram Technologies SA. Alle rechten voorbehouden.

iPod is een geregistreerd handelsmerk van Apple Computer, Inc. Alle rechten voorbehouden.

Inleiding

Dank u voor het aanschaffen van deze Azur 740C upsampling Compact Disc-speler. Wij hopen dat u plezier zult hebben van de resultaten en dat het apparaat u vele jaren luisterplezier zal geven.

Cruciaal voor wat de 740C kan is ATFTM (Adaptive Time Filtering), een upsampling-proces ontwikkeld in samenwerking met Anagram Technologies in Zwitserland.

Dit systeem interpoleert op intelligente wijze 16 bits/44,1kHz CD (of andere) geluidsgegevens naar 24 Bits/384kHz door het gebruik van 32 bits Black Fin DSP (Digital Signal Processor - digitale signaalprocessor) voor de beste geluidskwaliteit. Het ATF-systeem past geavanceerde polynomiale curve fitting-interpolatie toe en omvat een tijddomeinmodel dat gegevensbuffering en herklokking mogelijk maakt, waardoor digitale jitter vrijwel geheel verdwijnt.

Zoals ook voor de 540C/640C V2-CD-spelers wordt onze Dual Differential Virtual Earth Balanced filtertopologie gebruikt. In de 740C is dit verder verbeterd. Omdat de upsamplend geluidsgegevensnelheid zo hoog is, worden aliasartefacten boven hoorbare frequenties geleid. Dit op zijn beurt stelt ons in staat een nieuwe lage orde tweepolige lineaire fase Bessel-versie van de topologie te gebruiken voor constante groepsvertraging en minimale faseverplaatsing in de audioband.

Twee Wolfson WM8740 24 bits DAC's (Digital to Analog Converters) worden gebruikt in de dubbele differentiële modus. Omdat elk kanaal een eigen DAC heeft om informatie te verwerken, kunnen volledige aparte en symmetrische analoge filtercircuits geïmplementeerd worden. Dit stelt het linker en rechter kanaal in staat identiek te werken, waardoor men ervoor kan zorgen dat de 740C fantastische klankkwaliteit en stereo beeldeigenschappen heeft.

Het instrument heeft twee digitale inputs wat het mogelijk maakt andere digitale bronnen in de 740C te brengen en deze te upsamplen. De 740C werkt dan als zeer hoogkwalitatieve DAC.

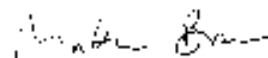
Een digitale output wordt ook aangebracht die zelfs upsamplend gegevens kan uitvoeren op verschillende snelheden en woordbreedten, onafhankelijk van de hoofd-audio-output, die altijd ingesteld wordt op 24/384 voor de beste geluidskwaliteit.

Als aanvulling op deze audiofiele functies worden input/output en IR-emitter inputs van de control bus meegeleverd om het makkelijk te maken deze eenheid te integreren in speciale installatiesystemen, als men dit wenst.

Deze technische constructie, waarop wij een octrooi hebben, bevindt zich in ons chassis met lage resonantie, akoestisch gedempt. Een afstandsbediening van Azur Navigator wordt standaard bijgeleverd en zo krijgt men de volledige controle over uw CD-speler en Azur-versterkers met een attractieve en gemakkelijk te gebruiken handset.

Uw CD-speler is even goed als het systeem waarop deze aangesloten is. Sluit geen compromissen over uw versterker, luidsprekers of de bekabeling. Natuurlijk raden we met name aan dat u een versterker gebruikt uit de reeks Cambridge Audio Azur en met name de nieuwe 740A geïntegreerde versterker die ontworpen is volgens dezelfde hoge standaards als deze CD-speler. Uw leverancier van audio-apparatuur kan ook Cambridge Audio-doorverbindingen van uitstekende kwaliteit leveren om ervoor te zorgen dat uw systeem het volledig potentieel realiseert.

Onze dank da u de tijd neemt om deze handleiding te lezen. Het is goed om deze te bewaren, zodat u hem later nog eens kunt naslaan.



Matthew Bramble
Technisch directeur

Beperkte garantie

Cambridge Audio garanterer, at dette produkt er fri for defekter i materialer og udførelse (med forbehold af nedenstående betingelser). Cambridge Audio vil reparere eller udskifte dette produkt eller eventuelle defekte dele i produktet (efter Cambridge Audios valg). Garantiperioden kan variere fra land til land. Kontakt din forhandler, hvis du er i tvivl, og sørg for at gemme købskvitteringen.

Kontakt venligst den autoriserede forhandler af Cambridge Audio-produkter, som dette produkt er købt hos, hvis der er behov for service under garantien. Hvis din forhandler ikke er i stand til at reparere dit Cambridge Audio-produkt, kan det indsendes af din forhandler til Cambridge Audio eller en autoriseret servicerepræsentant for Cambridge Audio. Dette produkt skal indsendes i enten den originale indpakning eller en indpakning, der giver en tilsvarende beskyttelse.

Købskvittering i form af en salgsaftale eller kvitteret faktura, som viser, at garantiperioden endnu er gældende, skal fremvises for at opnå service inden for garantien.

Denne garanti er ugyldig, hvis (a) det fra fabrikkens side trykte serienummer er ændret eller fjernet fra dette produkt, eller hvis (b) dette produkt ikke er købt hos en autoriseret forhandler af Cambridge Audio-produkter. Du kan kontakte Cambridge Audio eller den lokale distributør af Cambridge Audio-produkter for at kontrollere, om serienummeret er uændret og/eller om produktet er købt hos en autoriseret forhandler af Cambridge Audio-produkter.

Denne garanti dækker ikke kosmetiske skader eller skader, som skyldes force majeure, uheld, fejlagtig anvendelse, misbrug, uagtsomhed, kommerciel anvendelse eller ændring af produktet eller dele af produktet. Denne garanti dækker ikke skader, der er en følge af forkert anvendelse, vedligeholdelse eller installation eller forsøg på reparation, som udføres af andre end Cambridge Audio, en forhandler af Cambridge Audio-produkter eller en autoriseret servicerepræsentant, som er autoriseret til at udføre servicearbejde under Cambridge Audios garanti. Enhver reparation, der udføres af uautoriserede personer, gør denne garanti ugyldig. Denne garanti dækker ikke produkter, der er solgt SOM BESET eller MED ALLE FEJL.

REPARATIONER ELLER UDSKIFTNING I MEDFØR AF DENNE GARANTI ER FORBRUGERENS ENESTE RETSMIDDEL. CAMBRIDGE AUDIO ER IKKE ERSTATNINGSPLIGTIG I FORBINDELSE MED HÆNDELIGE SKADER ELLER FØLGESKADER ELLER BRUD PÅ UDTRYKKELIGE ELLER UNDERFORSTÅEDE GARANTIER FOR DETTE PRODUKT. BORTSET FRA DET OMFANG, DET FORBYDES VED LOV, ER DENNE GARANTI EKSKLUSIV OG TRÆDER I STEDET FOR ALLE ANDRE UDTRYKKELIGE OG UNDERFORSTÅEDE GARANTIER AF ENHVER ART, HERUNDER - MEN IKKE BEGRÆNSET TIL - GARANTIER FOR SALGBARHED OG EGNETHED TIL ET SÆRLIGT FORMÅL.

I nogle lande tillader retspraksis ikke udelukkelse eller begrænsning i forbindelse med hændelige skader og/eller følgeskader eller udelukkelse af underforståede garantier, hvorfor ovenstående udelukkelse muligvis ikke gælder i dit land. Denne garanti giver dig særlige juridiske rettigheder, og du kan desuden have andre lovmæssige rettigheder, som varierer fra land til land.

Veiligheidsmaatregelen

Kontrol af netspændingen

AF HENSYN TIL DIN EGEN SIKKERHED BEDES DU GENNEMLÆSE NEDENSTÅENDE INSTRUKTIONER OMHYGGELIGT, INDE DU BEGYNDER AT FORBINDE DENNE ENHED TIL LEDNINGSNETTET.

Kontrollér bag på enheden, at den korrekte netspænding er angivet. Kontakt din forhandler, hvis forsyningsnettets spænding er en anden.

Denne enhed er konstrueret til kun at fungere med den netspænding og -type, der er angivet på enhedens bagpanel. Ved forbindelse til andre strømkilder kan enheden blive beskadiget.

Dette udstyr skal være slukket, når det ikke er i brug, og må ikke bruges, medmindre det er korrekt jordforbundet. For at forebygge risikoen for elektrisk stød må enhedens dæksel (eller bagpanel) ikke tages af. Der findes ingen dele indvendigt, som kan repareres af brugeren. Reparationer skal overlades til uddannede reparatører. Hvis ledningen er forsynet med et formstøbt netstik, må enheden ikke anvendes, hvis sikringsholderen af plast ikke er sat på. Hvis du har mistet sikringsholderen, skal en tilsvarende bestilles hos din forhandler af Cambridge Audio-produkter.

LYNET MED PILEHOVEDET I DEN LIGESIDEDE TREKANT SKAL ADVARE BRUGEREN OM UISOLERET 'FARLIG SPÆNDING' INDE I PRODUKTETS INDKAPSLING, SOM KAN VÆRE TILSTRÆKKELIG STOR TIL AT UDGØRE EN RISIKO FOR ELEKTRISK STØD.



UDRÅBSTEGNET I DEN LIGESIDEDE TREKANT SKAL GØRE BRUGEREN OPMÆRKSOM PÅ VIGTIGE BETJENINGS- OG VEDLIGEHOLDELSESinstruktioner i de håndbøger, der hører til apparatet.

Den overstregede skraldebøtte er den Europæiske Unions symbol for separat indsamling af elektrisk og elektronisk affald. Dette produkt indeholder elektrisk og elektronisk udstyr, som skal genbruges eller genindvindes og ikke må kasseres sammen med usorteret almindeligt affald. Indlever venligst enheden eller kontakt den autoriserede forhandler, som du har købt dette produkt af, hvis du ønsker mere information.



Goedkeuringen



Dette produkt overholder lavspændingsdirektivet (73/23/EØF) og EMC-direktivet (89/336/EØF), når det anvendes og installeres i overensstemmelse med denne manual. Hvis disse direktiver fortsat skal overholdes, må der kun anvendes tilbehør fra Cambridge Audio sammen med dette produkt, og reparationer skal overlades til uddannede reparatører.

BEMÆRK: PRODUCENTEN ER IKKE ANSVARLIG FOR RADIO- ELLER FJERNSYNSFORSTYRRELSER SOM FØLGE AF UAUTORISEREDE ÆNDRINGER ELLER MODIFIKATIONER AF UDS TYRET. SÅDANNE ÆNDRINGER OG MODIFIKATIONER KAN OPHÆVE BRUGERENS RET TIL AT ANVENDE UDS TYRET.

Udstyret er blevet testet og vurderet til at opfylde grænseværdierne for digitale enheder under Klasse B i henhold til FCC-reglerne (Part 15). Disse grænser er fastlagt med det formål at sikre en rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i beboelsesinstallationer. Udstyret producerer, anvender og kan udstråle radiofrekvensenergi, og udstyret kan, hvis det ikke installeres og anvendes i overensstemmelse med instruktionerne, forårsage skadelig interferens med radioforbindelser. Der er imidlertid ingen garanti for, at der ikke vil opstå interferens i en given installation.

Såfremt udstyret forårsager skadelig interferens med radio- eller fjernsynssignaler, hvilket kan afgøres ved at slukke for udstyret og tænde det igen, opfordres brugeren til at forsøge at afhjælpe interferensen på en eller flere af de følgende måder:

- Drej eller flyt modtagerantennen.
- Øg afstanden mellem udstyret og modtageren.
- Tilslut udstyret til en stikkontakt, der er forbundet til et andet kredsløb end det, som modtageren er tilsluttet.
- Kontakt forhandleren eller en erfaren radio/tv-tekniker for hjælp.

Belangrijke instructies voor de veiligheid

Det anbefales, at du bruger lidt tid på at læse bemærkningerne i det følgende, før du installerer 740C-enheden, så du kan få den bedste ydelse og forlænge enhedens levetid. Vi tilråder, at du følger alle anvisningerne, overholder advarselserne og opbevarer disse informationer til evt. senere brug.

Ventilation

VIGTIGT - Enheden bliver varm, når den er i brug.

Sørg for, at der er rigelig plads til ventilation (mindst 10 cm fri plads på alle sider). Anbring ikke genstande oven på enheden. Anbring ikke enheden på gulvtæpper eller lignende bløde overflader, og sørg for, at der ikke er noget, der blokerer for ventilationsåbningerne. Enheden må ikke placeres i nærheden af varmekilder, f.eks. radiatorer, varmeapparater, kakkellovne eller andre apparater (bl.a. forstærkere), som producerer varme. Der må ikke placeres flere enheder oven på hinanden. Enheden må ikke placeres i lukkede rum, f.eks. i en bogreol eller i et skab, hvor der ikke er tilstrækkelig ventilation.

Sørg for, at der ikke er noget, der blokerer for ventilationsåbningerne bag på enheden. Sørg for, at der ikke kommer fremmedlegemer ind i enheden gennem åbningerne. Skulle dette ske, skal enheden slukkes øjeblikkeligt. Afbryd strømmen til enheden og kontakt forhandleren for vejledning.

Placering

Overvej nøje, hvor enheden skal stå. Undgå at anbringe den i direkte sollys eller tæt på varmekilder. Undgå desuden steder, hvor enheden vil blive udsat for rystelser og for meget støj, kulde eller fugtighed. Anbring ikke enheden på en ustabil overflade eller hylde, hvor den kan falde ned og forårsage alvorlige skader på et barn eller en voksen, eller hvor produktet kan beskadiges. Anbring ikke dvd-afspillere eller andet udstyr oven på enheden.

Enheden skal placeres på en stærk, plan overflade. Anbring ikke enheden i et aflukket rum som f.eks. i en bogreol eller i et skab. Det gør ikke noget, hvis der er åben plads bagtil (f.eks. i form af en hylde). Hvis man stiller enheden på et bord med hjul, skal man passe på, at enheden ikke falder forover og forårsager skade, når denne flyttes.



ADVARSEL - For at mindske risikoen for brand eller elektrisk stød må enheden ikke udsættes for regn eller fugtighed. Enheden må ikke bruges i nærheden af vand eller på steder, hvor enheden kan rammes af dryp eller sprøjt fra vand eller andre væsker. Der må ikke anbringes genstande med vand, f.eks. vaser, oven på enheden. Rammes enheden af vand, skal den slukkes øjeblikkeligt og strømmen afbrydes. Kontakt derefter forhandleren for vejledning.

Elektroniske lydkomponenter har en tilpasningsperiode på ca. 1 uge (hvis de bruges i flere timer hver dag), hvor de nye komponenter "falder til". De akustiske egenskaber vil blive bedre i løbet af denne periode.

Jording og polarisering

Enheden kan være forsynet med et polariseret vekselstrømsstik (et stik, hvor det ene stikben er bredere end det andet). Dette stik kan kun passe ind i kontakten på én måde. Dette er en sikkerhedsforanstaltning. Prøv at vende stikket om, hvis du ikke kan sætte det helt ind i kontakten. Hvis stikket stadig ikke passer, så få en elektriker til at udskifte den ukurante stikkontakt. Der må ikke blokeres for det polariserede stiks sikkerhedsfunktion. (Kun USA)

Strømkilder

Dit is een 'klasse 1'-apparaat dat op een geaard stopcontact moet worden aangesloten.

Enheden må kun anvendes med den strømkilde, som er anført på den mærkat, der sidder på enheden. Hvis du er usikker på, hvilken strømforsyning du har i dit hjem, skal du kontakte produktforhandleren eller det lokale el-selskab.

Enheden er lavet, således at den kan stå på Standby, når den ikke er i brug. Dette vil forlænge forstærkerens levetid (hvilket iøvrigt gælder alt elektronisk udstyr). Hvis du ønsker at slukke helt for enheden, skal du slukke den på bagpanelet. Hvis enheden ikke skal bruges i længere tid, anbefales det, at ledningen tages ud af stikkontakten.

Beskyt strømledningen

Enheden skal placeres, således at det er muligt at tage netstikket ud af stikkontakten (eller tage stikforbindelsen til udstyret ud fra bagsiden af enheden). Hvis netstikket bruges som afbryder, skal det være nemt at komme til. Beskyt strømledningen fra at blive betrådt eller klemt især ved stik, stikkontakter, samt hvor disse udgår fra enheden.

Sørg for, at alle ledninger er tilsluttet ordentligt. For at forhindre brummen og støj må mellemledninger ikke bundtes sammen med strømledningen eller højttalerledninger.

Overbelastning

Stikkontakter og forlængerledninger må ikke overbelastes, da det kan medføre risiko for brand eller elektrisk stød. Overbelastede vekselstrømsstik og forlængerledninger, flossede netledninger, ødelagt eller revnet ledningsisolering og beskadigede stik er farlige. Disse tilstande medfører risiko for stød eller brand.

Lynnedslag

For at give ekstra beskyttelse under tordenvejr, eller hvis enheden ikke skal bruges i længere tid, skal stikket til enheden tages ud af stikkontakten og antenne eller kabelsystem frakobles. Dette forhindrer, at enheden beskadiges af lynnedslag eller overspænding fra stærkstrømsledninger.

Rengøring

Ved rengøring af enheden tørres kabinettet over med en tør, fnugfri klud. Anvend ikke rengøringsmidler, som indeholder alkohol, ammoniak eller slipemidler. Anvend ikke sprayprodukter på eller i nærheden af forstærkeren.

Tilbehør

Benyt kun tilbehør, som er anbefalet af forhandleren, idet andet tilbehør kan beskadige enheden. Benyt alene det angivne tilbehør/ekstraudstyr sammen med denne enhed.

Reparation

Enheden kan ikke repareres af brugeren. Forsøg aldrig at reparere, adskille eller ombygge enheden, hvis der ser ud til at være fejl ved den. Hvis denne sikkerhedsregel tilsidesættes, kan det medføre kraftigt elektrisk stød. Kontakt venligst din forhandler i tilfælde af problem eller fejl.

Kontakt serviceafdelingen, hvis en af nedenstående situationer opstår:

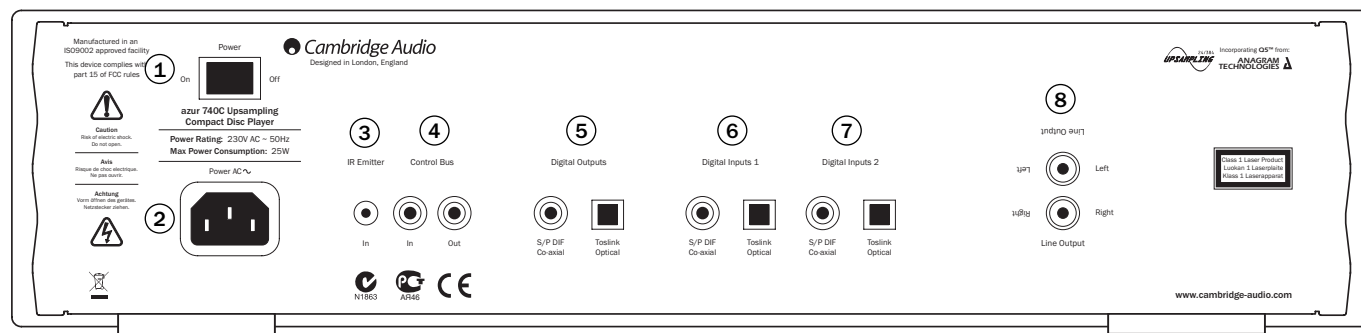
- Hvis netledningen eller -stikket er beskadiget.
- Hvis der er spildt væske eller faldet ting ned i enheden.
- Hvis enheden har været udsat for regn eller vand.
- Foretag kun de justeringer af funktioner og knapper, der beskrives i betjeningsvejledningen, hvis enheden ikke fungerer normalt, selvom betjeningsvejledningen er fulgt.
- Hvis du har tabt enheden, eller den på den ene eller anden måde er blevet beskadiget.
- Hvis der er en tydeligt negativ ændring i enhedens funktion.

Belangrijke opmerking



Dit apparaat is geschikt voor het afspelen van compact discs (CD), opneembare cd's (CD-R) en herschrijfbaar cd's (CD-RW) met het hiernaast afgebeelde logo. Andere discs mogen niet worden gebruikt. CD-R's/CD-RW's moeten de juiste inhoudsgegevens (TOC, Table of Contents) bevatten, zodat zij kunnen worden afgespeeld. Dit apparaat kan alleen discs afspelen die zijn opgenomen met het voor muziekreproductie bestemde CD-DA-formaat. Probeer op deze speler geen cd af te spelen met andere gegevens, zoals een CD-ROM voor pc's.

Aansluitingen op het achterpaneel



① Power On/Off (Aan/Uit)

Schakelt het apparaat in en uit.

② Netstroom

Maak eerst alle overige aansluitingen naar de versterker, en sluit dan het netsnoer aan op een stopcontact. De cd-speler is nu klaar voor gebruik.

③ IR (infrarood) koppeling

Hiermee kan de versterker infraroodopdrachten ontvangen van multi-room systemen of infrarood repeatersystemen. De via deze koppeling ontvangen opdrachten worden niet via de Control Bus-uitgang doorgegeven. Zie het gedeelte "Aangepaste installaties" voor meer informatie.

④ Control Bus

In (ingang) - Voor ontvangst van ongemoduleerde commando's van andere systemen/apparaten.

Out (uitgang) - Uitgaande lus voor Control Bus-commando's naar andere apparaten.

⑤ Digitale uitgangen

Met de digitale uitgangen kan er een afzonderlijke DAC of een digitaal opnameapparaat worden aangesloten. Met de geavanceerde DSP-software in de 740C kunnen deze uitgangen ook zodanig worden ingesteld dat zij gegevens raw (wordt alleen doorgelaten) of opgesampled uitvoeren, onafhankelijk van de hoofduitgangen voor audio. Zie het hoofdstuk "Configuratie CD-speler" voor meer informatie.

S/P DIF Coaxiaal digitaal - Gebruik voor het beste resultaat een hoogwaardige 75 ohm digitale RCA-verbindingkabel (geen normale audiokabel).

Toslink Optisch digitaal - Gebruik een hoogwaardige TOSLINK-glasvezelkabel voor audiotoeepassingen.

Er kan maar één uitgangstype tegelijkertijd worden gebruikt.

⑥ & ⑦ Digitale Ingangen 1 / 2

Met de digitale ingangen kunnen de digitale uitgangen van andere broncomponenten worden aangesloten op de 740C. De 740C kan dan worden gebruikt als een zeer goede upsampling DAC die de geluidskwaliteit van de aangesloten bronnen verbetert. Met twee digitale ingangen kunnen twee externe bronnen worden aangesloten:

S/P DIF Coaxiaal digitaal - Gebruik een hoogwaardige 75 ohm digitale RCA-verbindingkabel (geen normale audiokabel).

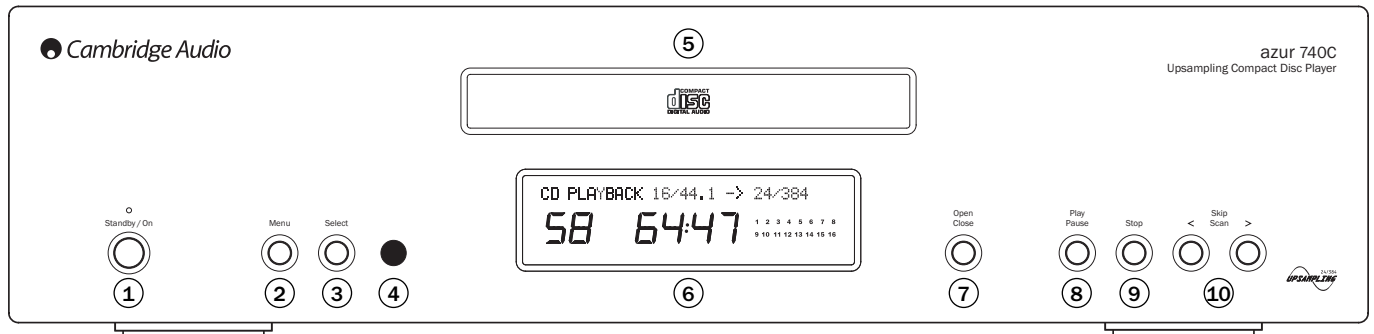
Toslink Optisch digitaal - Gebruik een hoogwaardige TOSLINK-glasvezelkabel voor audiotoeepassingen.

Er kan maar één ingangstype tegelijkertijd worden gebruikt voor iedere ingang.

⑧ Lijnuitvoer

Gebruik RCA/Phono-aansluitkabels van goede kwaliteit van deze stekkers naar een lijnniveau-input op uw versterker.

Regelknoppen op het voorpaneel



① Standby

Hiermee kunt u het apparaat in de standbystand brengen (aangegeven door een zwak oplichtend aan/uit-lampje) of inschakelen (aangegeven door een helder brandend aan/uit-lampje). In de standbystand is het stroomverbruik minder dan 10 watt. Wanneer het apparaat niet wordt gebruikt, zet u het in de standbystand.

② Menu

Druk op deze knop om door de menuschermen van de 740C te lopen. Raadpleeg het deel "Configuratie CD-speler" van deze handleiding voor meer informatie.

③ Select

Druk op deze knop om te kiezen voor cd-weergave of digitale ingangen 1 en 2. Wordt ook gebruikt om te schakelen tussen de opties op geselecteerde menuschermen. Raadpleeg het deel "Configuratie CD-speler" van deze handleiding voor meer informatie.

④ Infraroodsensor

Deze sensor ontvangt de infraroodopdrachten van de meegeleverde Azur afstandsbediening. De rechte lijn tussen de afstandsbediening en de sensor mag niet worden geblokkeerd.

⑤ Cd-lade

Lade voor Compact Disc. Gebruik de knop *Open/Close* om hem te activeren.

⑥ LCD-scherm

LCD dat upsamplingsnelheid, tracknummer, verstreken/resterende tijd en andere cd-functies weergeeft. Raadpleeg het deel "Configuratie CD-speler" van deze handleiding voor meer informatie.

⑦ Open/Close (openen/sluiten)

Hiermee opent en sluit u de disc-lade voor het plaatsen van een disc. U kunt de lade ook sluiten en de cd starten door op Play (afspelen) te drukken.

⑧ Play/Pause (afspelen/pauze)

Hiermee speelt u de cd af en onderbreekt u het afspelen.

⑨ Stop

Hiermee stopt u het afspelen van de cd.

⑩ Skip/Scan (Vorige en volgende nummer/Zoeken)

Hiermee kunt nummers (tracks) overslaan en ook zoeken binnen een nummer. Druk kort om een nummer over te slaan, of houd de knop ingedrukt om te zoeken binnen een nummer.

Afstandsbediening

De 740C wordt geleverd met een Azur Navigator-afstandsbediening die zowel deze cd-speler als Azur-versterkers van Cambridge Audio kan bedienen. Plaats de meegeleverde AAA-batterijen in de afstandsbediening om hem te kunnen gebruiken.

Let op: De afstandsbediening kan in eerste instantie nog zijn ingesteld op de versterker. Zie het deel over bediening van de versterker voor meer informatie.

Standby

Hiermee schakelt u het apparaat van On (aan) naar Standby en terug.

Open/Close (openen/sluiten)

Hiermee opent en sluit u de lade voor de discs.

1 Cijfertoetsen voor nummerkeuze

Toets het gewenste nummer in. Het gekozen nummer zal beginnen te spelen.

0 Numeriekeuze

Wilt u een getal van 10 of meer intoetsen, druk dan eerst op 0 en toets vervolgens het nummer.

Helderheid

Verandert de helderheid van de achtergrondverlichting van het display. Er zijn drie helderheidsniveaus: Bright, Normal en Off.

Play (afspelen) / Stop (stop) / Pause (pauze)

Druk op de betreffende knop om het afspelen van de cd te starten, stoppen of onderbreken.

Skip (vorig/volgend nummer)

Volgend nummer - één keer drukken om naar het volgende nummer te gaan. Ingedrukt houden om nummers over te slaan.

Vorig nummer - één keer drukken om naar het vorige nummer te gaan. Ingedrukt houden om nummers over te slaan.

Zoeken

Ingedrukt houden om naar een passage binnen een nummer te zoeken. De knop met de pijltjes naar rechts is voor snel vooruit, die met de pijltjes naar links voor snel achteruit.

Menu

Druk op deze knop om het menusysteem van de 740C op het display te openen. Raadpleeg het deel "Configuratie CD-speler" van deze handleiding voor meer informatie.

Select

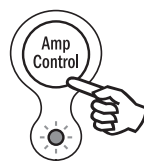
Druk op deze knop om het/de gemarkeerde onderdeel/functie in het displaymenu te accepteren. Raadpleeg het deel "Configuratie CD-speler" van deze handleiding voor meer informatie.

Program, Remain, A-B, Repeat, Intro, Random, Space

Zie het hoofdstuk "Bedieningsinstructies" in deze handleiding voor meer informatie over de functie van deze knoppen.

Afstandsbediening van bijbehorende producten

Bediening versterker



De afstandsbediening van de 740A/C heeft een knop waarmee de bediening wordt overgeschakeld op de versterker. Als u op deze knop drukt kan de afstandsbediening de Azur-versterker van Cambridge Audio bedienen. Wanneer u op deze knop drukt, gaat het lampje gedurende 7 seconden branden om aan te geven dat de afstandsbediening de versterker bedient. Het lampje knippert wanneer u op een van de relevante versterkerknoppen drukt. De overige knoppen op de afstandsbediening hebben geen functie wanneer de versterkermodus actief is.

De volgende functies hebben betrekking op de versterker:

Standby

Hiermee schakelt u de versterker in of brengt u de versterker in de standbystand.

1 Cijferknoppen 1-6

Met deze knoppen wijzigt u de ingangsbron van de versterker. Druk op knop 6 als u de functie Tape Monitor wilt in- of uitschakelen.

Mode

Druk op deze knop om over te schakelen tussen de volume- en de balansmodus.

Mute (geluid uit)

Met deze knop schakelt u het geluid van de versterker uit. Als het geluid gedempt wordt, verschijnt in het scherm de aanduiding MUTE en wordt het volumeniveau vervangen door twee knipperende streepjes. Druk nogmaals op deze toets om het geluid weer in te schakelen.

Volume

Hiermee verhoogt of verlaagt u het uitgangsvolume van de versterker.

Speaker A/B (Luidspreker A/B)

Druk op deze knop om over te schakelen tussen de luidsprekersets die zijn aangesloten op de luidsprekerconnectoren aan de achterkant (luidspreker A, B, of A plus B).

Helderheid

Met deze knop regelt u de achtergrondverlichting van het LCD-scherm: helder, gedimd of uitgeschakeld.

Als u de versterkermodus wilt verlaten om terug te keren naar de cd-modus, drukt u nog een keer op de knop *Amp Control*. Het lampje brandt nu gedurende 1 seconde.

iPod™-compatibiliteit

De 740A/C afstandsbediening kan ook de basisfuncties regelen van Apple iPod's, wanneer deze bevestigd zijn aan de universele dock van Apple (of andere docks compatibel met de afstandsbediening van Apple). Zie de instructiehandleiding van uw dock over hoe u deze moet aansluiten op uw versterker. Om de Azur afstandsbediening de gedockte iPod te laten besturen, zet u de afstandsbediening in de modus *Amp* en drukt u op een van de volgende knoppen.

Afspelen/Pauzeren

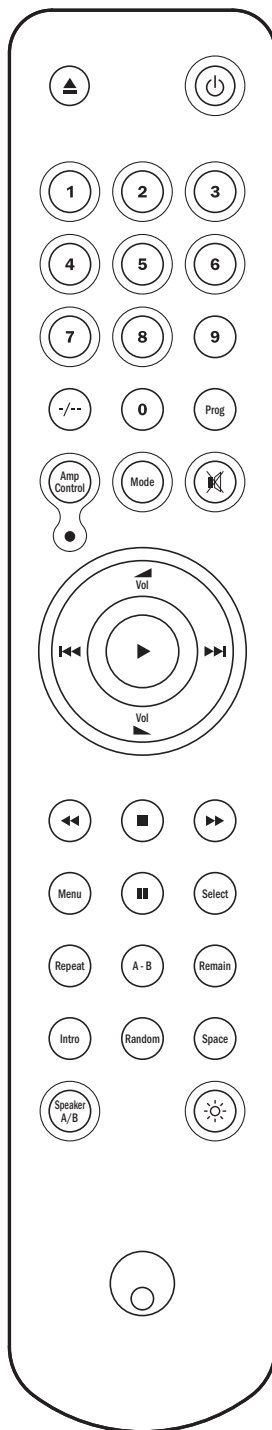
Druk om de iPod te laten spelen en druk opnieuw om het afspelen te pauzeren.

Overslaan

Druk eenmaal om één track naar voren of naar achteren over te slaan.

Menu

Druk om terug te keren naar het hoofdmenu van de iPod.



Bedieningsinstructies

Cd's plaatsen en uitnemen

1. Druk op de *Standby/On*-knop.
2. Druk op de knop *Open/Close*.
3. Wanneer de disc-lade volledig is geopend, plaatst u voorzichtig een cd in de lade met het label boven.
4. Druk nogmaals op de knop *Open/Close* om de disc-lade te sluiten. Wanneer de lade met een correct geplaatste cd volledig is gesloten, zal de cd automatisch gaan draaien. Eerst leest de cd-speler enkele gegevens van de cd, en is dan klaar om deze af te spelen. U kunt de lade ook sluiten en het afspelen van de cd starten door op *Play* (afspelen) te drukken.
5. U kunt de disc-lade op elk gewenst moment openen door op de knop *Open/Close* te drukken. Neem de cd pas uit de lade nadat deze volledig is geopend.

Let op:

- Plaats uitsluitend compact discs in de lade. Andere voorwerpen kunnen het mechanisme beschadigen.
- Trek of duw niet tegen de lade tijdens het openen en sluiten van de lade.
- Houd de lade zo veel mogelijk gesloten om te voorkomen dat er stof in het mechanisme komt.
- Als er ernstige krassen of vuil op een cd zitten, bestaat de kans dat de cd-speler de cd niet kan lezen of afspelen.
- Plaats nooit meer dan één cd tegelijk in de lade.

Een cd normaal afspelen

1. Zet de versterker aan en kies de juiste ingang. Draai het volume omlaag.
2. Druk op de *Standby/On*-knop.
3. Druk op de knop *Open/Close* om de lade te openen en plaats een cd.
4. Druk nogmaals op de knop *Open/Close* om de lade te sluiten. De cd-speler leest de cd en wacht. U kunt de lade ook sluiten en het afspelen van de cd starten door op *Play* (afspelen) te drukken.
5. Druk op de *Play*-toets. De cd zal bij het eerste nummer beginnen te spelen. Na het afspelen van het laatste nummer, zal de cd-speler opnieuw wachten.
6. Om de disc op een willekeurig punt te stoppen, drukt u op de knop *Stop*. Druk tijdens het afspelen op de *Pause*-knop om de weergave te onderbreken. Wanneer het afspelen is onderbroken, knippert het scherm. U kunt het afspelen hervatten door nogmaals op de knop *Play* te drukken.

Naar een specifiek nummer gaan

1. Zorg dat er een cd in de speler zit.
2. Druk één keer op de *Skip/Scan*-knop (of de *Skip*-knop op de afstandsbediening) met de pijltjes naar rechts om naar het volgende nummer te gaan. Herhaal dit zo vaak als nodig.
3. Druk op *Play*. Nu zal de cd vanaf dit punt afspelen tot het einde van de cd en dan weer wachten.
4. Druk één keer op de *Skip/Scan*-knop (of de *Skip*-knop op de afstandsbediening) met de pijltjes naar links om naar het vorige nummer te gaan.

Een bepaalde passage in een nummer opzoeken

1. Controleer of het betreffende nummer van de cd wordt afgespeeld.
2. Houd de *Skip/Scan*-knop (of de *Search*-knop op de afstandsbediening) met de pijltjes naar rechts ingedrukt om snel vooruit te spoelen.
3. Laat de knop weer los als de gewenste passage is bereikt. Het afspelen wordt nu direct hervat.
4. Houd de *Skip/Scan*-knop (of de *Search*-knop op de afstandsbediening) met de pijltjes naar links ingedrukt om snel achteruit te spoelen.

Hele cd's of nummers herhalen

1. Controleer of de cd wordt afgespeeld.
2. Druk op de *Repeat*-knop op de afstandsbediening. Er komt nu 'Repeat All' in het scherm te staan. Nu zal steeds de gehele cd worden herhaald tot u deze functie weer uitschakelt.
3. Om een bepaald nummer steeds te herhalen, moet u twee keer op de *Repeat*-knop drukken tijdens het afspelen van dat nummer. Er komt nu 'Repeat' in het scherm te staan en dit nummer zal steeds worden herhaald tot u deze functie weer uitschakelt.
4. Druk nogmaals op de *Repeat*-knop om de herhaalfunctie weer uit te schakelen.

Weergave in willekeurige volgorde

1. Zorg dat er een cd in de speler zit en dat de speler niet speelt.
2. Druk op de *Random*-knop op de afstandsbediening. Er komt nu 'Random' in het scherm te staan.
3. Druk op *Play*. De cd-speler zal nu alle nummers van de cd in willekeurige volgorde afspelen.
4. Druk nogmaals op de *Random*-knop om deze functie weer uit te schakelen. Nu zal de cd tot het einde weer in de juiste volgorde worden afgespeeld.
5. U kunt het afspelen van de cd altijd stoppen door op de *Stop*-knop te drukken.

De Intro-functie gebruiken

1. Zorg dat er een cd in de speler zit. Het maakt niet uit of de speler wacht of aan het afspelen is.
2. Druk op de *Intro*-knop op de afstandsbediening. Als de speler niet speelde, zal hij automatisch de eerste tien seconden van alle nummers afspelen en dan weer wachten. Als de cd-speler wel speelde, zal hij bij het indrukken van de *Intro*-knop naar het volgende nummer gaan en de eerste tien seconden afspelen van alle resterende nummers van de cd.
3. U kunt op elk moment nogmaals op de *Intro*-knop drukken om de normale weergave te hervatten.

De A-B functie gebruiken

1. Laat de cd-speler een cd afspelen, en druk dan op de *A-B* knop op de afstandsbediening. Hiermee kunt u een gedeelte van een nummer steeds weer herhalen.
2. Druk op de *Repeat* knop op de afstandsbediening bij de start van de passage die u wilt herhalen. Het A-B icoontje verschijnt en de speler onthoudt wanneer u op A-B heeft gedrukt.
3. Druk nogmaals op A-B aan het einde van de passage die u wilt herhalen. De speler herhaalt nu steeds de geselecteerde passage.
4. Druk nogmaals op de A-B knop om de normale weergave te hervatten.

De Remain-functie gebruiken

1. Controleer of de cd wordt afgespeeld.
2. Druk één keer op de *Remain*-knop op de afstandsbediening om te zien hoe veel tijd nog resteert van het nummer dat nu wordt weergegeven.
3. Druk nogmaals op de *Remain*-knop om te zien hoe veel nummers en tijd nog resteert van de cd.
4. Druk nogmaals op de *Remain*-knop om de normale weergave te hervatten.

De Space-functie gebruiken

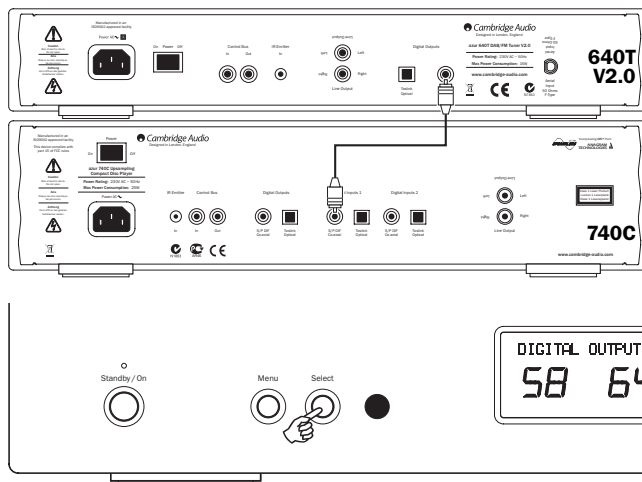
1. Zorg dat er een cd in de speler zit. Het maakt niet uit of de speler wacht of aan het afspelen is.
2. Druk op de *Space*-knop op de afstandsbediening. Er komt nu 'Space' in het scherm te staan en tussen elk weergegeven nummer wordt een stilte van 4 seconden ingelast.

Weergavevolgorde programmeren

1. Zorg dat er een cd in de speler zit en dat de speler niet speelt.
2. Druk op de *Program*-knop op de afstandsbediening. De programmagegevens verschijnen nu in het scherm.
3. Ga met de knoppen *Skip/Scan* (*Skip* op de afstandsbediening) naar het nummer dat u als eerste wilt programmeren (of toets het nummer direct in met de afstandsbediening).
4. Druk op de *Program*-knop. Het gekozen nummer is nu opgeslagen en het programmanummer wordt met één verhoogd.
5. Herhaal de stappen drie en vier tot u alle gewenste nummers heeft geprogrammeerd.
6. Druk op *Play*. Alleen de geprogrammeerde nummers zullen worden weergegeven.
7. Met de *Skip*- en *Search*-knoppen op de afstandsbediening kunt u op dezelfde manier door de geprogrammeerde volgorde gaan als tijdens normaal afspelen.
8. Druk één keer op de *Stop*-knop om het afspelen te stoppen, en druk twee keer op de *Stop*-knop om het programma te wissen.

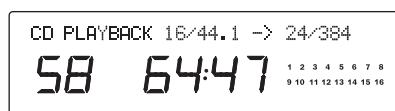
Externe digitale bronnen

Druk, om toegang te krijgen tot externe digitale bronnen die aan de achterkant van de 740C zijn aangesloten, op *Select* (op de voorzijde of de afstandsbediening) om te wisselen tussen cd-weergave, digitale ingang 1 en digitale ingang 2.



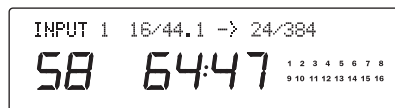
Cd-weergave

De 16 bit/44.1kHz samplinggegevens op een standaard cd worden opgesampled tot 24 bit/384kHz voor de best mogelijke geluidskwaliteit.



Digitale Ingang 1/2

Druk nog een keer op *Select* om digitale ingang 1 te selecteren.



De binnenkomende woordlengte (16 tot 24 bit) en sample rate wordt weergegeven naast de indicatie dat de gegevens worden opgesampled tot 24 bit/384kHz. Denk erom dat sommige bronnen, in plaats van een exacte woordlengte, data melden als maximaal 20 bit (weergegeven als < = 20) of maximaal 24 bit (weergegeven als < = 24).



Als er geen digitaal signaal is, toont het display "UNLOCKED" en is er geen geluid.

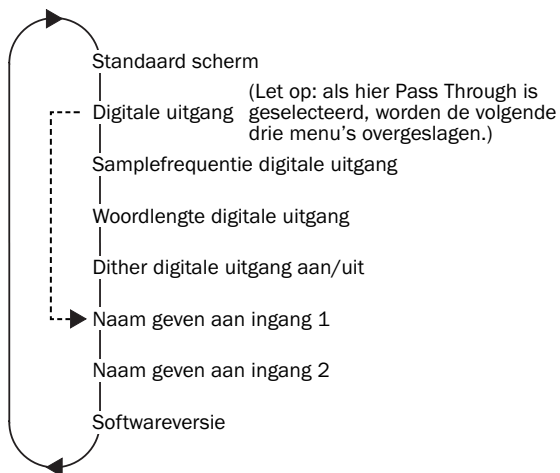
Druk nog een keer op *Select* om digitale ingang 2 te selecteren.

Configuratie CD-speler

Op het voorpaneel van de 740C bevindt zich een speciaal LCD-scherm, waarop de huidige systeemstatus wordt weergegeven en waarmee u de configuratiemenu's van de 740C kunt instellen. De 740C kent enkele geavanceerde instellingen waarmee de werking van de versterker kan worden aangepast aan de voorkeuren van de gebruiker.

Opbouw van het menu

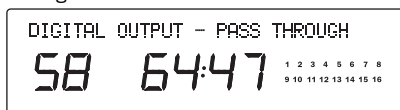
Druk op *Menu* om door de menu's te lopen. Gebruik vervolgens *Select* om door de opties/submenu's van dat menu te lopen. Druk nog een keer op *Menu* om naar het volgende menu te gaan. Na enkele seconden gaat het display ook weer terug naar het standaard hoofdmenu.



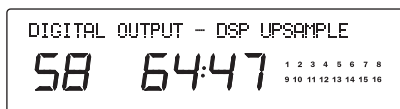
Digitale uitgangen

Er zijn twee opties voor het instellen van de digitale uitgangen:

1. De gegevens van de cd (of digitale ingang) worden raw uitgevoerd zonder bewerking.



2. Upgesampled gegevensbewerking door de DSP tot grotere resolutie.

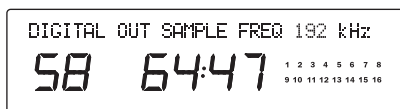


Druk op *Select* om te schakelen tussen DSP Upsample of Pass Through.

Voor het upsamplen met DSP worden de samplefrequentie, woordlengte en dither met de volgende drie beschikbare menu's ingesteld.

Samplefrequentie digitale uitgang

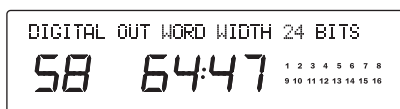
De samplefrequentie van de digitale uitgang (dit is dus iets anders dan de samplefrequentie van de hoofduitgang voor audio, die vast ligt op 384kHz voor de beste geluidskwaliteit) kan worden ingesteld op 48, 96 of 192kHz (de maximale frequentie wordt ondersteund door SPDIF/Toslink):



Druk op *Select* om tussen de frequentieopties te schakelen.

Woordlengte digitale uitgang

De woordlengte van de digitale uitgang kan worden ingesteld op 16, 20 of 24 bit (dit is dus iets anders dan de woordlengte van de hoofduitgang voor audio, die vast ligt op 24 bit voor de beste geluidskwaliteit):

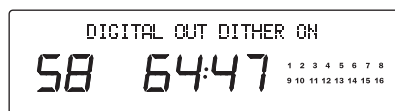


Druk op *Select* om tussen de woordlengteopties te schakelen.

Dither digitale uitgang

Dithering is een proces waarbij pseudo willekeurige ruis wordt toegevoegd aan een signaal om kwantiseringseffecten te verwijderen die harmonische vervorming veroorzaken en ze te vervangen door een enigszins verhoogde ruisvloer. Dit proces kan de waargenomen kwaliteit van gedigitaliseerde audiosignalen verbeteren, aangezien een kleine toename in de signaal/ruis-verhouding (met name waar ruis willekeurig is) veel aangenamer is voor het menselijke oor dan harmonische vervorming.

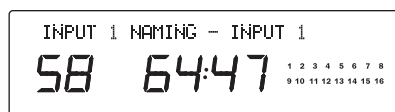
De 8740C kan ook de zogenaamde TPDF-dither (Triangular Probability Density Function) toevoegen aan de upgesampled digitale uitgangssignalen. Normaal gesproken is er tijdens het masteren al dither toegevoegd aan alle cd- of bronmateriaal, dus deze optie is standaard uitgeschakeld. Als er een bron zonder dither wordt gebruikt (misschien een externe A/D-converter, etc.) kan TPDF dither worden ingeschakeld:



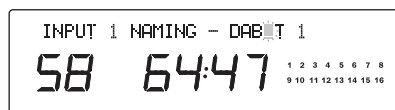
Druk op *Select* om te schakelen tussen Dither On en Dither Off.

Namen van bronnen wijzigen

De 2 digitale ingangen kunnen een andere naam krijgen om de bronnen weer te geven die u op de 740C hebt aangesloten. Druk op *Menu* om naar het naammenu voor digitale ingang 1 of digitale ingang 2 te gaan:



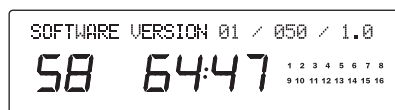
Druk op *Select* om de naam van de ingang te wijzigen. Het eerste bewerkbare teken begint te knippen. Gebruik de knop *Stop* om omhoog door de beschikbare letters/tekens te lopen en druk op *Play/Pause* om omlaag te gaan. Als u een gekozen teken accepteert, gaat u naar het volgende teken met *Skip/Scan*:



Druk op *Select* om op te slaan en af te sluiten. Druk op *Menu* om te annuleren en af te sluiten.

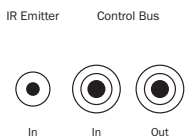
Softwareversie

Toont de op dat moment geladen softwareversie:



Hoe om te gaan met speciale installaties

De 740C beschikt over een Control Bus-ingang en -uitgang, waarmee het mogelijk is ongemoduleerde opdrachten van een afstandsbediening (logische opdrachten, TTL-niveau) elektrisch door het apparaat te laten ontvangen en indien gewenst door te lussen naar een ander apparaat. Meestal worden dergelijke besturingsopdrachten gegenereerd door aangepaste (multi-room) installaties of door externe infraroodontvangers. De Control Bus-connectoren zijn oranje van kleur.



Er is ook een infraroodkoppeling beschikbaar om gemoduleerde infraroodopdrachten van een afstandsbediening elektrisch te kunnen ontvangen. De opdrachten die via deze ingang worden ontvangen, worden uitsluitend door het apparaat zelf gebruikt en niet gedemoduleerd doorgestuurd via de Control Bus-uitgang. Deze functie is handig voor multi-room systemen (zoals het Cambridge Audio Incognito multi-room systeem) die zijn voorzien van infraroodkoppelingen. In plaats van signaalgevers die op het infraroodontvangst-oog op de voorkant van de cd-speler moeten worden geplakt, kunt u een mono-kabel met aan weerszijden een 3,5 mm mini-stekker gebruiken voor een betrouwbare elektrische verbinding.

Verder beschikken deze apparaten over "directe" infrarood bedieningscodes en schakelcodes voor bepaalde functies, waarmee het programmeren van aangepaste installaties aanzienlijk wordt vereenvoudigd. Via de meegeleverde afstandsbediening kunnen speciale, directe opdrachten voor in- en uitschakelen en geluiddemping worden gebruikt om de aangepaste installaties als volgt te laten "leren":

1. Houd de Standby-knop ingedrukt. De afstandsbediening geeft nu eerst de standby-opdracht (schakelinstructie). Blijf de knop ingedrukt houden, na 12 seconden zal een "On"-instructie voor de cd-speler worden gegeven. Als u de knop nogmaals 12 seconden ingedrukt houdt, zal een "Off"-instructie voor de cd-speler worden gegeven.

Een volledige codetabel voor dit product is beschikbaar op de website van Cambridge Audio op www.cambridge-audio.com.

Problemen oplossen

Er is geen stroom

Controleer of het netsnoer stevig is aangesloten.

Controleer of de stekker volledig in het stopcontact is gestoken en of het stopcontact stroom levert.

Controleer de zekering in de netstekker of de adapter.

De speler leest de disc niet

Controleer of de disc niet met de verkeerde kant boven is geplaatst.

Controleer of de disc niet te ernstig is bekrast of te vuil is.

Er is geen geluid

Controleer de versterkerinstellingen.

Controleer of de aansluitingen correct zijn.

De disc slaat stukken over

Controleer of de disc niet te ernstig is bekrast of te vuil is.

Zorg ervoor dat het apparaat op een stevig oppervlak staat en niet wordt blootgesteld aan trillingen.

Er komt een bromtoon uit de luidsprekers

Controleer of alle kabels stevig vastzitten.

De afstandsbediening werkt niet

Controleer of de batterijen niet leeg zijn.

Zorg dat het ontvangst-oog voor de afstandsbediening nergens door wordt geblokkeerd.

Technische specificaties

D/A-converters	Dubbele Wolfson WM8740 24 bit DAC's
Digitaal filter	Analoge apparaten Black Fin ADSP-BF532 32 bit DSP ATF™ upsamplen tot 24 bits 384kHz
Analoog filter	Tweepolig dubbel differentieel Bessel-filter Dubbele virtuele aarde in balans
Frequentiebereik	20Hz tot 20kHz (+/-0.1dB)
THD @ 1kHz 0dBfs	< 0.0008%
THD @ 1kHz -10dBfs	< 0.0005%
THD @ 20kHz 0dBfs	< 0.001%
IMD (19/20kHz) 0dBfs	< 0.0006%
Lineariteit @ -90dBfs	+/- 0.5dB
Stopband-onderdrukking (>24 kHz)	> 115dB
Signaal/ruis-verhouding, A-gewogen	> 113dB
Totaal gecorreleerde jitter	< 130pS
Overspraak @ 1 kHz	< -130dB
Overspraak @ 20 kHz	< -110dB
Uitgangsimpedantie	< 50 ohms
Ondersteunde woordlengten digitale ingang	16 - 24 bit
Ondersteunde woordlengten digitale uitgang	16, 20, 24 bit
Ondersteunde samplefrequenties digitale ingang	32kHz, 44.1kHz, 48kHz, 88.2kHz, 96kHz, 176.4kHz, 192kHz
Ondersteunde samplefrequenties digitale uitgang	32kHz - 192kHz pass through (inclusief 44,1kHz voor cd)
	48kHz, 96kHz, 192kHz upgesampeld
Upsampling audio-uitgang	Vast op 24 bit, 384kHz
Afmetingen - H x B x D	115 x 430 x 315mm (4.5 x 16.9 x 12.4")
Gewicht	6.4Kg (14.1Lbs)

Cambridge Audio
Gallery Court
Hankey Place
London SE1 4BB
England

www.cambridge-audio.com

